



· 给我讲故事系列 ·

好奇的小鸡咯咯咯

〔比利时〕吉尔伯特·德拉艾／文

〔比利时〕马塞尔·马里耶／图

梅思繁／译



上海人民美术出版社

本书经 Editions Casterman 授权, 由上海人民美术出版社独家出版发行。

版权所有, 侵权必究。

给我讲故事系列之好奇的小鸡咯咯咯

Picolo Le Poussin Curieux

Text by Gilbert Delahaye

Illustrations by Marcel Marlier

Copyright Art © (2000) by Casterman Edition

Text © 2004, Dolphin Cartoon Co., Ltd.

给我讲故事系列 —— 好奇的小鸡咯咯咯

作者 [比利时] 吉尔伯特·德拉艾

绘者 [比利时] 马塞尔·马里耶

译者 梅思繁

责任编辑 张翠 杜蕾

封面设计 刘雷

出版 上海人民美术出版社(上海市长乐路 672 弄 33 号)

印刷 凸版印刷(深圳)有限公司

(深圳市宝安区创业路 27 工业区)

开本 889×1194 1/20 印张 5

版次 2004 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

印数 00001-20000 册

书号 ISBN 7-5322-3941-1/J · 3647

定价 29.00 元(全五册)

海豚卡通策划制作

网址: www.dolphinct.com

邮箱: haifunkatong@vip.sina.com



· 给我讲故事系列 ·

好奇的小鸡咯咯咯

[比利时] 吉尔伯特·德拉艾 / 文

[比利时] 马塞尔·马里耶 / 图

梅思繁 / 译



上海人民美術出版社



“为什么你总是喔喔喔地叫？”好奇的小鸡咯咯咯问道。

“那就是说早晨到了。”公鸡回答道。

“早晨是什么？”

“嗯，早晨就是太阳升起来的时候。”

“太阳为什么要升起来？”

“因为夜晚已经结束了，过了夜晚就应该是白天了，就是这样！”

“你在那些旱金莲里做什么？”咯咯咯跟在一只蜜蜂后面问。

“我在找花粉。”

“然后呢？”

“我要把它们带到蜂箱里去。”

“然后呢？”

“冬天的时候我要把它们酿成蜂蜜。”

“再然后呢？”

“好奇的小鸡啊，你想让我在你身上也刺一下，是吗？”





这里有一颗小麦种子。

“你是从哪里来的？”

“我迷路了。我原来住在农庄另一边的田野里，那里有很多麻雀和鹧鸪。后来农夫来了……”

“然后呢？”

“然后我就知道了。我被带到了粮仓，后来就掉到了地上。”

“是你吗？咪咪。”好奇的小鸡问道。

“是我，怎么了？”

“我想知道为什么你不和老鼠们一起待在谷仓里？”

“那我也问问你，为什么你不待在鸡窝里和你的母鸡妈妈在一起，或者是待在院子里吃农妇的米？”

“因为我想看看厨房里有些什么东西。”





于是咯咯咯走进了厨房：

“有人在吗？”

“有！我，小狗。”

“这个，这个是什么东西？”

“这是一个毛线球。”

“它是用来做什么的？”

“用来玩的。”



“来，你拉住线头，一直拉到那边。”小狗说。

“然后呢？”

“你拉着线头在屋子里跑，跑过每个角落，从桌子下面穿过去，再绕着椅子转一圈。然后，它就缠起来了。”

“缠起来是什么意思？”

“意思就是毛线球散开了，一圈圈地绕着房间里的东西，还打着结。你拉的毛线越多，缠得也就越多越乱。”

“你想让我干点儿其他的事情给你看吗？”小狗在咯咯咯的耳边悄悄地问道。

“好的，不过那好玩吗？”

“这得看情况……嘘，我们不能发出很大的声音，农妇离这儿可不远……看，这是个捕鼠夹，那是一个弹簧，还有一块奶酪……当心！千万别去碰它。”

咔嚓！捕鼠夹关上了，小狗被夹住了。





“救命啊，救命！”

咯咯咯飞快地穿过院子。

“大家帮帮他吧。”小鸭们喊道。

“他真麻烦。”火鸡们咕咕咕地叫着。

“都是因为小狗！”咯咯咯说，“他跟我说：‘我让你看看捕鼠夹’……那东西咔嚓一响，他就被夹住了，我就逃出来了。”



大家都散去了，咯咯咯走进了菜园。菜园里，一只南瓜熟了。

“这是个蛋吗？”咯咯咯问。

“这是南瓜。”一只瓢虫回答。

“它是怎么长这么大的？”

“投一颗种子在土壤里，然后它就一点点一点点地长大了……”

一条毛毛虫在树叶上慢慢地爬着。

“你会飞吗？”咯咯咯问。

“不会，不过不久以后我就会飞了。”

“你的翅膀在哪里？”

“在背上。”

“能伸出一点来吗？”

“你不相信我？想惹我发火吗？等我变成了蝴蝶，你就会看见我是怎么飞的了。而你，只不过是只长着羽毛的小鸡而已！”





“一，二，三……跳！”

一只蝗虫正在树上跳来跳去。

“你为什么在树上跳舞？”好奇的小鸡抬着头问。

“因为这是我的工作。我的表弟是花园里最好的杂技演员。”

“你没看见你表弟正在嘲笑你吗？”蚂蚁说。



“这里面是什么？”

“是什么，是什么……”从壶底发出了回声。

“谁在说话？”

“在说话，在说话……”

咯咯咯弯下身子，他要看看清楚，究竟是谁在壶里说话。

“当心！你要掉下去了。”蜻蜓扇动着翅膀说。

咯咯咯真的掉到了壶底。

“帮帮我！”咯咯咯叫道。

正好有一只小山羊经过，她把水壶放倒，小鸡跑了出来。幸好水壶里面是空的。

“你额头上是什么东西？”咯咯咯喘着气问。

“那是角，就是为了引起你们这些好奇的小鸡的兴趣而长的啊！”小山羊晃着她的胡子说。

